

<b>Zeitschrift:</b>	Der Heilmasseur-Physiopraktiker : Zeitschrift des Schweizerischen Verbandes staatlich geprüfter Masseure, Heilgymnasten und Physiopraktiker = Le praticien en massophysiothérapie : bulletin de la Fédération suisse des praticiens en massophysiothérapie
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Verband staatlich geprüfter Masseure, Heilgymnasten und Physiopraktiker
<b>Band:</b>	- (1939)
<b>Heft:</b>	5
<b>Register:</b>	Verbandsmitteilungen

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Verbands-Nachrichten

## Journal de l'Association

Obligatorisches Organ für die Mitglieder des Schweizerischen Verbandes staatlich geprüfter Masseure, Heilgymnasten und Physiopraktiker

Organe obligatoire pour les membres de l'Association suisse des Praticiens en Masso-Physiothérapie diplômés officiellement

Erscheint 6 mal jährlich — Paraît 6 fois par an

Redaktion für den deutschsprachigen Teil: W. Heiz, Zehnderweg 25, Olten

Rédaction pour la Suisse française: Mme E. Décosterd, Place Longemalle 12, Genève

---

Adreßänderungen sind an die zuständigen Sektionsaktuare zu richten!  
Changements d'adresses sont à envoyer aux secrétaires des sections!

---

### Pour le vingtième Anniversaire de notre Fédération

Notre Journée professionnelle suisse était fixée au 10 septembre dernier, et devait coïncider avec les fêtes prévues pour l'anniversaire de la vingtième année d'existence de notre association. A peine les premières dispositions étaient elles prises, que déjà se manifestèrent les signes avant-coureurs d'une guerre prochaine. Nous eûmes des difficultés, soit à maintenir l'adhésion des conférenciers déjà engagés, soit à en obtenir d'autres.

Vint la mobilisation qui atteignit et les médecins et nos collègues de la Fédération; les communications ferroviaires étaient insuffisantes, l'Exposition nationale fermée temporairement. Le souci de l'existence absorba l'existence de chacun et de chacune. Cette situation risque de se prolonger assez longtemps, estimons nous heureux si nous sommes épargnés par ces événements, lourds de conséquences.

Il est très regrettable que le programme prévu pour les journées de septembre n'ait pu être exécuté. A côté de sujets médicaux et anatomiques, la conférence, avec cinéma, de Mademoiselle Leube sur „La technique et l'application pratique des secousses musculaires“ mérite particulièrement d'être signalée; cette conférence avait obtenu un très grand succès lors du dernier Congrès international de massage et gymnastique médicale à Stuttgart.

Le Président Central aurait eu le délicate mission de rapporter devant les Autorités sanitaires et les médecins invités, sur nos connaissances et nos rapports professionnels.

Au programme figurait également une conférence avec démonstration de notre collègue Madame Décosterd sur „Le traitement manuel d'Henrik Kellgren“. Une visite à l'hôpital „Veska“ de l'Exposition, sous la direction experte de notre collègue Schmid aurait clôturé cette première journée.

Pour le deuxième jour, on avait prévu une visite au pavillon d'anatomie, de physiologie, et à celui des Bains, avec éventuellement une représentation cinématographique. Les diverses institutions récréatives de l'exposition nous auraient pour une large part, assuré des moments de joyeuse camaraderie.

Mentionnons en passant que notre Congrès aurait siégé dans les somptueux locaux du nouveau bâtiment du Congrès (ancienne Tonhalle).

En raison de la situation actuelle et après avoir consulté les Comités des différentes sections, le Comité Central a décidé d'ajourner définiti-

tivement le Congrès pour cet automne, ceci dans l'intérêt de la Fédération, car le succès d'un programme de moindre valeur eût été très problématique.

Nos collègues Hollandais, en réponse aux félicitations exprimées par notre Président Central lors du Jubilé de la „Nederlandsch Genootschap voor Heilgymnastiek und Massage nous ont également adressé leurs voeux et cordiaux messages à l'occasion de notre vingtième anniversaire.

Qu'il nous soit permis de relever ici la grande importance que présentent ces rapports professionnels internationaux, rapports qui se manifestent dans la limite des congrès et du Comité permanent international à Bruxelles. On se transmet des nouvelles de caractère professionnel, des conférences scientifiques et de recherches, de même qu'on favorise des relations personnelles très précieuses. Rien ne serait plus faux que de s'isoler du dehors dans l'idée qu'on n'a plus rien à apprendre et que les ressources du pays sont suffisantes. Celui qui à déjà compulsé la littérature étrangère ou le rapport du Congrès de Bruxelles de 1938 ne peut partager une telle opinion.

Nous renonçons, pour aujourd'hui, à évoquer sous l'angle historique toutes les phases du développement de notre Fédération. Nos regards se dirigent non sans souci vers l'avenir. Mainte existence nouvellement créée est en jeu. Plus que jamais nous devons nous resserrer, nous encourager et nous conseiller mutuellement. Les rencontres régionales doivent, autant que faire se peut, se produire régulièrement afin de maintenir et de favoriser les contacts professionnels et personnels de même que les intérêts de la Fédération qui sont un avantage pour chacun.

Le rôle de notre Journal est de combler les lacunes dans les rapports intercantonaux.

Nous cultiverons les relations internationales naissantes, en dépit d'une situation défavorable. Suisses et suisses, nous pourrons peut-être, justement ici, remplir une mission utile. Que l'avenir préserve notre pays, notre famille et notre profession.

Le Président Central:  
Otto Leibacher

## Technique du massage dans l'hypertension artérielle

par Mme. E. Décosterd, masseuse attachée à l'Institut de Physiothérapie de l'Hôpital Cantonal de Genève.

On appelle pression artérielle, la pression du sang contre les parois artérielles; elle dépend de la force des contractions cardiaques, de l'élasticité des vaisseaux et de la masse sanguine. Elle est normalement plus élevée dans les artères et diminue au fur et à mesure qu'on s'éloigne du cœur, c'est donc dans les veines qu'elle est la plus faible. Elle peut-être mesurée au moyen de manomètres, dont les plus usités sont le Pachon et le Vaquez.

A l'état normal, ces appareils donnent 11 à 14 cm pour la pression max. et 7 à 9 cm pour la pression minima. La pression maxima correspond à la contraction du cœur ou systole et la minima au relâchement ou diastole. Il y a hypertension ou hypotension lorsque ces chiffres sont dépassés ou ne sont pas atteints.

L'hypertension peut-être passagère ou permanente. Elle est causée surtout par l'usure des organes épurateurs, du rein en particulier, ce qui permet un encrassement de l'organisme, encrassement qui diminuera l'élasticité des vaisseaux et gênera l'élimination de certains poisons.

Ces toxines provoqueront par l'intermédiaire du grand sympathique, le resserrement des artéries périphériques, ce qui sera également une cause d'hypertension.

Par le massage et la gymnastique on aura une action sur tous les organes et systèmes qui entrent en jeu dans la cause de l'hypertension.